

塑造世代的信仰

Faith that Shapes Generations

引言：

值得傳承的信仰遺產

Introduction:

A Legacy Worth Passing On

I am reminded of your sincere faith, which first lived
in your grandmother Lois and in your mother Eunice
and, I am persuaded, now lives in you also.

想到你心裡無偽之信，這信是先在你外祖母羅以
和你母親友尼基心裡的，我深信也在你的心裡。

提摩太後書 2 Timothy 1:5

(I) 信仰始於家庭

Faith Begins at Home

⁵ Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength. ⁶ These commandments that I give you today are to be on your hearts. ⁷ Impress them on your children. Talk about them when you sit at home and when you walk along the road, when you lie down and when you get up.

⁵ 你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。⁶ 我今日所吩咐你的話都要記在心上，⁷ 也要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裡、行在路上，躺下、起來，都要談論。

申命記 Deuteronomy 6:5-7



(II) Parents as Primary Disciples—
and Children as Witnesses Too

父母作為首要門徒——孩子也能成為見證者

(II) Parents as Primary Disciples—and Children as Witnesses Too

父母作為首要門徒—孩子也能成為見證者

(A) Teaching by Example 以身作則的教導

Start children off on the way they should go, and even
when they are old, they will not turn from it.

教養孩童，使他走當行的道，
就是到老他也不偏離。

箴言 Proverbs 22:6

(II) Parents as Primary Disciples—and Children as Witnesses Too

父母作為首要門徒—孩子也能成為見證者

(A) Teaching by Example 以身作則的教導

(B) Centering the Home on God's Word
以神的話語為家庭中心

⁵ Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength. ⁶ These commandments that I give you today are to be on your hearts. ⁷ Impress them on your children. Talk about them when you sit at home and when you walk along the road, when you lie down and when you get up.

⁵ 你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。 ⁶ 我今日所吩咐你的話都要記在心上， ⁷ 也要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裡、行在路上，躺下、起來，都要談論。

申命記 Deuteronomy 6:5-7

(II) Parents as Primary Disciples—and Children as Witnesses Too

父母作為首要門徒—孩子也能成為見證者

(A) Teaching by Example 以身作則的教導

(B) Centering the Home on God's Word
以神的話語為家庭中心

(C) Encouraging Personal Faith 鼓勵個人信仰成長

(II) Parents as Primary Disciples—and Children as Witnesses Too

父母作為首要門徒—孩子也能成為見證者

- (A) Teaching by Example 以身作則的教導
- (B) Centering the Home on God's Word
以神的話語為家庭中心
- (C) Encouraging Personal Faith 鼓勵個人信仰成長
- (D) Leading with Grace 以恩典引領

¹ “Children, obey your parents in the Lord, for this is right.

² “Honor your father and mother”—which is the first commandment with a promise— ³ “so that it may go well with you and that you may enjoy long life on the earth.” ⁴ Fathers, do not exasperate your children; instead, bring them up in the training and instruction of the Lord.”

¹ 你們做兒女的，要在主裡聽從父母，這是理所當然的。

² 「要孝敬父母，使你得福，在世長壽。」這是第一條帶應許的誡命。 ⁴ 你們做父親的，不要惹兒女的氣，只要照著主的教訓和警戒養育他們。

以弗所書 Ephesians 6:1-4

(III) Passing Down—and Passing Up
a Living Faith

傳承信仰——既向後代，也向長輩傳遞

Faith is Caught More Than Taught.

信仰是透過榜樣影響，而非僅靠教導。

Plant Eternal Seeds Through Ordinary Acts.

透過日常行動種下永恆的信仰種子。

(IV) Even If You Don't Have Children...
You Have Influence

即使你沒有子女.....你依然擁有影響力



(V)

Words to the Faithful
Who Are Still Waiting

給仍在等待中的信徒的話

我們行善不可喪志，若不灰心，到了時候就要收成。

Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.”

加拉太書 Galatians 6:9

結論：

留下信仰的傳承

Conclusion:

Leave a Legacy of Faith

禱 告

Prayer

As for me and my house

We will serve the Lord (3X)

We will serve the Lord!

至於我和我的家 必定事奉主

(3X)

必定事奉主！

至於我和我的家 必定事奉主
(3X)

必定事奉主！

As for me and my house
We will serve the Lord (3X)
We will serve the Lord!

My heart longs for You, my Savior
I would follow You, my Lord
Your kindness and love are vast as the skies
Your faithfulness never dies
My God and my King, Your great name I sing
My offering of praise I bring

我心切切渴慕你 主 我要緊緊跟隨你
你恩典與慈愛永無止息 你信實直到永遠
我王 我的神 因你奇妙聖名
獻上我的讚美

Jesus, O Jesus, I give You my life (2x)

耶穌 主耶穌 求用我一生

我心深深向你敬拜 我靈渴慕你榮光

wǒ xīn shēn shēn xiàng nǐ jìng bài wǒ líng kě mù nǐ róng guāng

我完全相信你寶貴應許 我在你懷中安息

wǒ wán quán xiāng xìn nǐ bǎo guì yīng xǔ wǒ zài nǐ huái zhōng ān xī

我要向世人 歌唱你的恩典

wǒ yào xiàng shì rén gē chàng nǐ dē ēn diǎn

直到我見你面

zhí dào wǒ jiàn nǐ miàn

My soul contemplates Your glory

I worship in holy awe

In quietness and in confidence trust

I rest in all that You are

I'll sing to the world Your glory and grace

Until I behold Your grace

耶穌 主耶穌 求用我一生 (2x)

yē sū zhǔ yē sū qiú yòng wǒ yī shēng

Jesus, O Jesus, I give You my life

As for me and my house
We will serve the Lord (3X)
We will serve the Lord.

至於我和我的家 必定事奉主
(3X)
必定事奉主

As for me and my house

We will serve the Lord (3X)

We will serve the Lord!

至於我和我的家 必定事奉主

(3X)

必定事奉主！

祝 福 Benediction

願耶和華賜福給你、保護你。

The LORD bless you and keep you

願耶和華使他的臉光照你、賜恩給你。

the LORD make his face shine upon you and be gracious to you;

願耶和華向你仰臉、賜你平安。

the LORD turn his face toward you and give you peace.

基督在上 基督在旁

jī dū zài shàng

jī dū zài páng

基督在內 不斷引領

jī dū zài nèi

bù duàn yǐn lǐng

基督在後 又在前

jī dū zài hòu

yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

